

Bản án số: 355/2019/DS-PT

Ngày : 13/11/2019

V/v: *Tranh chấp về bồi thường thiệt hại*  
*do sức khỏe bị xâm phạm*

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

**- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:**

*Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa :* Bà Hoàng Thị Thu Lan

*Các Thẩm phán :* Bà Ngô Thị Thu Thiệp

Ông Nguyễn Quốc Thái

**- Thư ký phiên tòa :** Bà Hoàng Thị Thu Hiền – Thẩm tra viên Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội :**

Bà Ngô Phương Liên – Kiểm sát viên tham gia phiên tòa

Ngày 13 tháng 11 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 304/2019/TLPT-DS ngày 26 tháng 9 năm 2019 về việc “ *Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm* ”.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS - ST ngày 06 tháng 8 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện M, thành phố Hà Nội bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 343/2019/QĐXX-PT ngày 17/10/2019 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội; Quyết định hoãn phiên tòa phúc thẩm số 428/2019/QĐPT-HPT ngày 31/10/2019, giữa các đương sự:

**Nguyên đơn:** Bà Hồ Thị K, sinh năm 1965

Địa chỉ: Thôn Y, xã T, huyện M, thành phố Hà Nội

**Bị đơn:** Ông Đặng Văn B, sinh năm 1984

Bà Đặng Thị N, sinh năm 1996

Địa chỉ: Thôn Y, xã T, huyện M, thành phố Hà Nội

*Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Đặng Thị N:* Bà Đỗ Thị Ánh T - Luật sư Công ty Luật TNHH L&N, Đoàn luật sư thành phố Hà Nội.

**Người kháng cáo:** Bà Đặng Thị N – Bị đơn

## **NỘI DUNG VỤ ÁN :**

**Theo đơn khởi kiện ngày 04/9/2018 và các lời khai tại Tòa án, nguyên đơn bà Hồ Thị K trình bày:**

Bà Hồ Thị K và bà Đặng Thị N, ông Đặng Văn B là hàng xóm láng giềng với nhau. Mẹ bà K là bà Hoàng Thị H và gia đình ông Đặng Văn C (bố ông B) có mâu thuẫn với nhau từ trước về việc tranh chấp ngôi nước chảy dẫn đến cãi nhau.

Khoảng 13 giờ ngày 01/4/2018, vợ chồng ông Đặng Văn C, bà Nguyễn Thị T có lời nói không đúng mức nên bà H có lời nói lại, dẫn đến bà H và vợ chồng ông C, bà T cãi nhau. Nhà bà K gần đó, đến can ngăn mẹ là bà H vào sân nhà bà H, nhưng vợ chồng ông C và bà T tiếp tục chửi, bà T cầm gậy đuổi theo chỉ vào bà H chửi và dọa đánh. Một lúc sau em gái bà K là Hồ Thị Q đến can ngăn thì ông C hô vợ là bà T, cùng con gái là Đặng Thị Thu M và con dâu là Kiều Thị M đánh bà Q, thấy vậy bà H vào can ngăn thì bị bà T và con gái tên là M cùng con dâu cũng tên là M đánh bà H, thấy bà H bị đánh thì bà K vào can ngăn thì bị bà Đặng Thị N (cháu ông C và bà T) một tay tóm tóc bà K lôi và một tay dùng gậy đánh bà K vào bả vai, vào gáy làm bà K bị choáng ngất nằm ra đường không biết gì. Sau đó bà K phải đi bệnh viện cấp cứu. Ngoài ra, ông Đặng Văn B là con ông C và bà T cũng cầm gậy đánh bà K vào lưng.

Sự việc xảy ra đã được Công an xã T và Công an huyện M giải quyết, bà K bị xử phạt vi phạm hành chính số tiền 750.000đồng về hành vi đánh nhau hoặc xúi giục người khác đánh nhau. Bà K đã được Công an huyện M cho đi giám định sức khỏe và kết luận giám định không tổn hại sức khỏe phần trăm nào.

Bà K yêu cầu bà Đặng Thị N, ông Đặng Văn B bồi thường thương tích cho bà K tổng số tiền là 25.720.000đồng, bao gồm: Tiền thuốc có hóa đơn 9.420.000đồng; Tiền tổn thất tinh thần 5.000.000đồng; Tiền mất thu nhập của người chăm sóc ở viện 11 ngày nằm viện x 200.000đ/ngày = 2.200.000đồng; Tiền mất thu nhập 11 ngày nằm viện x 100.000đ/ngày = 1.100.000đồng; Tiền nghỉ mất thu nhập 30 ngày x 100.000đ = 3.000.000đồng và Tiền bồi dưỡng sức khỏe 5.000.000đồng.

### **Bị đơn:**

**- Bà Đặng Thị N trình bày:** Bà N và bà Hồ Thị K không có quan hệ gia đình gì, chỉ là hàng xóm sống cùng thôn. Khoảng 14 giờ, ngày 01/4/2018; bà O nhà riêng đi vào nhà bác ruột là ông Đặng Văn C và bà Nguyễn Thị T để ăn giỗ cụ; khi bà O trong sân bế con thì thấy ở ngoài cổng cãi nhau, bà N đi một mình ra xem sau đó lại đi vào sân chuẩn bị nấu cỗ; Khi bà N thấy mọi người cãi nhau và đánh nhau, bà N đi ra thì thấy 5 – 6 mẹ con bà H đánh và đè lên người bà T; bà N vào can ngăn bà K ra (bà K con bà H); do bà K vẫn tóm bà T nên bà N có dùng một tay tóm tóc bà K lôi ra và một tay bà N có cầm cái roi đánh vào hai tay bà K nhằm để bà K không tóm tóc bà T và để cho hai bên không đánh nhau.

Ngoài ra, bà N không đánh ai và không bị ai đánh thương tích gì. Sự việc xảy ra đã được Công an xã T và Công an huyện M giải quyết, bà N bị Công an huyện M xử phạt hành chính 750.000đồng, về hành vi Đánh nhau hoặc xúi giục người khác đánh nhau.

Quan điểm của bà N: Bà có cầm roi đánh 02 cái vào hai cổ tay bà K và một tay túm tóc bà K lôi ra để cho hai bên không đánh nhau. Bà mới sinh con, sức khỏe của bà còn yếu nên không đến mức đánh bà K phải đi viện cấp cứu, bà K không đi làm gì lại yêu cầu bồi thường mất thu nhập là không thỏa đáng, bà N không đồng ý bồi thường cho bà K.

- **Ông Đặng Văn B trình bày:** Ông B và bà Hồ Thị K là hàng xóm sống cùng thôn. Khoảng 14 giờ, ngày 01/4/2018, ông B ở nhà cùng bố mẹ đẻ là ông Đặng Văn C và bà Nguyễn Thị T để làm cỗ giỗ cụ, khi bà T múc nước đổ ra ngoài rãnh nước chung của xóm thì bà H và các con bà H ra chửi bà T. Khi đó ông B ở trong sân nhìn ra thì thấy cãi nhau, khi mọi người đánh nhau thì ông B có đi ra thì thấy bà D dùng điện thoại quay hình ảnh của ông B, ông B không cho bà D quay, sau đó bà D không rõ dùng gạch hay đá đánh vào trán ông B, ông B không đi giám định. Ông B xác định không đánh ai và gây thương tích gì cho bà K. Sự việc xảy ra đã được Công an xã T và Công an huyện M giải quyết, ông B không bị Công an huyện M xử phạt hành chính.

Quan điểm của ông B: Ông không đánh ai và không gây thương tích gì cho bà K nên không đồng ý bồi thường cho bà K.

***Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS - ST ngày 06 tháng 8 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện M đã quyết định:***

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Hồ Thị K.

Buộc bà Đặng Thị N bồi thường cho bà Hồ Thị K số tiền là 13.442.000đồng (Mười ba triệu, bốn trăm bốn mươi hai nghìn đồng).

*Ngoài ra bản án còn quyết định về án phí, nghĩa vụ chịu lãi suất chậm thi hành án, quyền kháng cáo của các đương sự, ...*

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 19/8/2019 bị đơn là bà Đặng Thị N kháng cáo đề nghị Tòa án không chấp nhận yêu cầu bồi thường thiệt hại sức khỏe của bà K.

Tại phiên tòa phúc thẩm, nguyên đơn không rút đơn khởi kiện, người kháng cáo không rút kháng cáo. Các đương sự không thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết vụ án.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Đặng Thị N trình bày:

Các vết thương của bà K không phải do bà N ra. Theo bệnh án điều trị tại bệnh viện thì bà K được điều trị đa chấn thương phần mềm và thoái hóa cột sống cổ/RLTH não, Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận các hóa đơn do bà K xuất trình, trong đó có 01 hóa đơn mua thuốc ghi ngày 14/3/2018 là có trước khi xảy

ra xô sát giữa bà K và bà N là không đúng. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bà N, bác yêu cầu khởi kiện bồi thường thiệt hại sức khỏe của bà K.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm:

Về tố tụng: Từ khi thụ lý vụ án đến khi xét xử Thẩm phán, Hội đồng xét xử và những người tham gia tố tụng đã thực hiện đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự.

Về nội dung vụ án: Có căn cứ xác định khi thấy đánh nhau, bà N có xông vào một tay túm tóc bà K lôi ra, một tay dùng gậy đánh vào hai tay bà K mục đích để cho hai bên không đánh nhau khiến bà K bị ngã ra đường. Bà K được người nhà đưa đi khám thương tại Bệnh viện đa khoa P, sau đó điều trị tại Bệnh viện đa khoa N từ ngày 02/4/2018 đến ngày 13/4/2018 thì ra viện. Theo bệnh án điều trị tại bệnh viện thì bà K được điều trị đa chấn thương phần mềm và thoái hóa cột sống cổ/RLTH não, do vậy cần thiết phải xác minh tại Bệnh viện đa khoa N đối với các đơn thuốc mà bệnh viện kê cho bà K mới có căn cứ để yêu cầu bà N phải bồi thường. Đề nghị Hội đồng xét xử hủy Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS - ST ngày 06 tháng 8 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện M.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Sau khi nghiên cứu tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định :

Các tài liệu chứng cứ trong hồ sơ thể hiện: Do có mâu thuẫn từ trước giữa gia đình bà Hoàng Thị H và gia đình bà Nguyễn Thị T về việc tranh chấp ngôi nước chảy. Khoảng 13 giờ ngày 01/4/2018, bà T múc nước vào thùng để nước không tràn vào cổng, vào nhà bà T; Lúc này bà H đang ở nhà nghe tiếng động phía sau nhà nên đi ra xem, bà H cho rằng bà T đập tường nhà bà H để thoát nước, dẫn đến bà H và bà T cãi chửi nhau. Sau đó, các con bà H và các con bà T đến thì cũng tham gia cãi chửi nhau cùng với bà H, bà T dẫn đến đánh nhau. Bà Đặng Thị N là cháu bà T có xông vào một tay túm tóc bà K lôi ra, một tay dùng gậy đánh vào hai tay bà K mục đích để cho hai bên không đánh nhau khiến bà K bị ngã ra đường. Bà K được người nhà đưa đi khám thương tại Bệnh viện đa khoa P, sau đó chuyển đến điều trị tại Bệnh viện đa khoa N từ ngày 02/4/2018 đến ngày 13/4/2018 thì ra viện. Theo bệnh án điều trị tại bệnh viện thì bà K được điều trị đa chấn thương phần mềm và thoái hóa cột sống cổ/RLTH não.

Sự việc xảy ra ngày 01/4/2018 đã được Công an xã T và Công an huyện M giải quyết, bà K được Công an huyện M cho đi giám định và kết luận giám

định, không có phần trăm tỷ lệ tổn hại sức khỏe, bà N bị xử phạt vi phạm hành chính số tiền 750.000đồng về hành vi Đánh nhau hoặc xúi giục người khác đánh nhau.

Vì vậy, có đủ căn cứ xác định thương tích của bà K là do bà Ngây ra, nên bà N phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà K (Điều 584 Bộ luật dân sự).

Xét yêu cầu bồi thường thiệt hại sức khỏe của bà K, Hội đồng xét xử nhận thấy:

- Đối với yêu cầu bồi thường về chi phí khám, chữa bệnh, tiền thuốc: Bà K yêu cầu được bồi thường tổng số tiền là 9.420.000đồng theo 04 hóa đơn gồm: 01 Hóa đơn của Bệnh viện đa khoa P ngày 01/4/2018, số tiền là 722.957đồng; 02 Hóa đơn của Bệnh viện đa khoa N ngày 06/4/2018, số tiền là 146.000đồng và ngày 14/3/2018, số tiền là 2.599.000đồng; 01 Hóa đơn của Nhà thuốc Nam Anh ngày 16/4/2018, số tiền thuốc là 5.952.000đồng.

Xét thấy, các hóa đơn trên đều có chỉ định của bác sĩ, tuy nhiên có 01 hóa đơn ngày 14/3/2018 là trước khi xảy ra xô sát giữa bà K và bà N. Tại phiên tòa phúc thẩm, bà K khai: Hóa đơn ngày 14/3/2018 là của Bệnh viện đa khoa P bị ghi nhầm ngày, bà không để ý nên không có căn cứ chấp nhận Hóa đơn ngày 14/3/2018 của bà K. Bản án sơ thẩm chấp nhận cả 04 hóa đơn do bà K xuất trình là không phù hợp, do đó sửa án sơ thẩm buộc bà N phải có trách nhiệm bồi thường cho bà K số tiền là 6.821.000đồng theo 03 hóa đơn gồm: Hóa đơn ngày 01/4/2018, hóa đơn ngày 06/4/2018 và hóa đơn ngày 16/4/2018.

- Đối với yêu cầu bồi thường về mất thu nhập cho người chăm sóc, bồi dưỡng sức khỏe và tổn thất tinh thần cho bà K, Tòa án cấp sơ thẩm chấp nhận các khoản bồi thường gồm: Tiền mất thu nhập cho người chăm sóc: 12 ngày nằm viện x 111.000đ/ngày = 1.332.000đồng; Tiền bồi dưỡng sức khỏe cho bà K: 12 ngày nằm viện x 100.000đ/ngày = 1.200.000đồng và Tiền tổn thất tinh thần: 1.490.000đồng (tương đương mức lương sơ sở) là có căn cứ, phù hợp với quy định của pháp luật nên giữ nguyên án sơ thẩm.

- Đối với yêu cầu bồi thường về mất thu nhập của bà K: Bà K là người khuyết tật nặng, được hưởng trợ cấp xã hội hàng tháng, do đó Tòa án cấp sơ thẩm không chấp nhận yêu cầu bồi thường này của bà K là có căn cứ nên giữ nguyên án sơ thẩm.

Như vậy, bà N phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà K tổng số tiền là 10.843.000đồng (*Mười triệu, tám trăm bốn mươi ba nghìn đồng*).

Từ nhận định trên, sửa Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS - ST ngày 06 tháng 8 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện M chấp nhận một phần kháng cáo của bà N.

Quan điểm của luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bà Nkhông phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử.

Quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tại phiên tòa không phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử.

Về án phí:

- Bà Đặng Thị N phải chịu 542.000đồng án phí dân sự sơ thẩm.
- Bà Đặng Thị N không phải chịu án phí phúc thẩm, được hoàn lại tiền tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp.

*Vì các lẽ trên;*

Căn cứ khoản 2 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự

## **QUYẾT ĐỊNH**

***Áp dụng:***

- Điều 584, 585, 588 và 590 của Bộ luật dân sự;
- Điều 26, 29 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí, lệ phí Tòa án.

***Xử:*** Sửa một phần Bản án dân sự sơ thẩm số 19/2019/DS - ST ngày 06 tháng 8 năm 2019 của Tòa án nhân dân huyện M, thành phố Hà Nội, cụ thể như sau:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Hồ Thị K.

Buộc bà Đặng Thị N phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho bà Hồ Thị K số tiền là 10.843.000đồng (*Mười triệu, tám trăm bốn mươi ba nghìn đồng*).

2. Về án phí:

Bà Đặng Thị N phải chịu 542.000đồng (*Năm trăm bốn mươi hai nghìn đồng*) án phí dân sự sơ thẩm, đối trừ vào tiền tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp là 300.000đồng (*Ba trăm nghìn đồng*) theo biên lai thu tiền số 0009178 ngày 27/8/2019 của Chi cục thi hành án dân sự huyện M, thành phố Hà Nội. Bà Ngân còn phải nộp tiếp 242.000đồng (*Hai trăm bốn mươi hai nghìn đồng*) án phí dân sự sơ thẩm.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành án xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự 2015.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện

thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Bản án dân sự phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận :**

- VKSND TP.Hà Nội;
- TAND huyện M;
- Chi cục THADS huyện M;
- Các đương sự;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Hoàng Thị Thu Lan**